DESGLOSANDO EL Kawaii

A finales del siglo XX y en las primeras décadas del siglo XXI el concepto de *kawaii* se ha ido enriqueciendo, haciendo evidente el nivel de su involucramiento en la cotidianidad japonesa, y también a nivel global. A continuación, se presentan conceptos que hacen parte de una tipificación y caracterización de lo *kawaii*.

Yume

Yume-kawaii significa literalmente el *kawaii* de los sueños. Empieza a popularizarse en el barrio Harajuku, en Tokio, en 2013, como una vertiente del *Fairy-kei* de los 2000 en Japón. **Se caracteriza por tener como elemento principal los colores pasteles, texturas suaves y el uso de imágenes como hadas, unicornios, nubes o arcoíris con los que crea un estilo fantasioso y mágico.** Aunque presenta características casi idénticas al *Fairy-kei*. Este se enfoca en los diseños alusivos a programas de televisión norteamericanos de los 80 y 90 como *Los Ositos cariñositos*, mientras *Yume-kawaii* exalta los diseños de programas de televisión japoneses del mismo periodo, como *Sailor Moon*. Este tipo de *kawaii* es visible en la moda, útiles escolares, lugares como cafés e incluso en los alimentos.

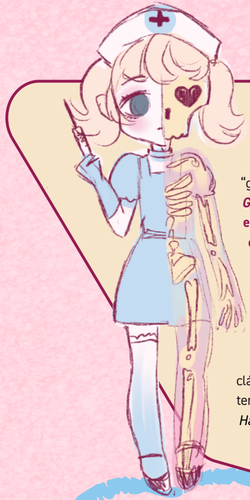
Moe

La palabra *Moe* (萌え) surge por primera vez en los 90 en una discusión en el famoso foro japonés de Internet, "2channel", que trataba sobre la gran pasión que algunos fanáticos de la cultura popular tenían por personajes femeninos tiernos, jóvenes e inocentes del *anime*, el manga y los videojuegos. Se cree que lo usan principalmente los *otakus* o las *fujoshi* (mujeres fans de los *yaoi*), y aunque se ha ido transformando a lo largo del tiempo, en general **se refiere a una fuerte sensación de apego o preferencia por algo, usualmente un personaje ficticio, que tiene una carga emotiva positiva para el que la siente,** pero puede percibirse como fetichista y perverso por otros.

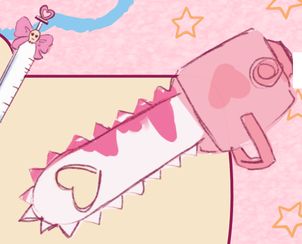
Kimo

Kimo-kawaii deriva de la expresión japonesa *kimochi warui* que se usa cuando algo produce repulsión o asco. La traducción es desagradable-tierno. **Este subgénero aparece por un deseo de las mujeres jóvenes de romper con los estándares de belleza, de modo que a veces se presenta como un género anti-*kawaii*.** Puede asociarse con *busu-kawaii*, que se refiere a lo feo-tierno, pero lo *kimo* tiende a producir una mayor repulsión. A pesar de esta sensación de desagrado, conserva las características básicas de lo *kawaii*, por lo que sigue generando una sensación de ternura. La figura más famosa que sigue está estética es el personaje Kobito Dukan.

Guro



Guro es una abreviación del anglicismo de la palabra "grotesco" en japonés. ***Guro-kawaii* es una combinación de elementos tiernos y grotescos, que suele componerse de imágenes de sangre o heridas, y de la deformación de figuras.** Lo más común en esta estética son los colores oscuros, principalmente el negro. No obstante, a veces se utilizan colores parecidos a los de *yume-kawaii*. Se utiliza sobre todo para diseños de ropa, maquillaje y personajes animados. Al igual que *kimo-kawaii*, *guro-kawaii* se puede ver como una contracorriente de la estética *kawaii* clásica, al mostrar un lado más oscuro y rebelarse contra esta tendencia tierna. Un ejemplo de *guro-kawaii* es la serie animada *Happy Tree Friends* o el diseñador de moda h. NAOTO.



Ero

La estética *ero-kawaii* o *erokawa*, combina lo erótico y lo tierno. **Fue creada por mujeres y para mujeres con el fin de expresar la apropiación de la sexualidad femenina a través de un estilo que respondiera a los gustos femeninos más que al deseo masculino.** El término fue utilizado por primera vez en 2004 por la cantante japonesa Kumi Kōda para describir su estilo. Minifaldas, vestidos con la espalda descubierta, *jeans* descaderados, lencería y accesorios que cuelgan de los bolsos y vestidos, son algunas de sus características. Otras estéticas, como la *erokakkoi* (erótico-chévere), se inspiran en *erokawa*.

Investigación y redacción: Semillero de estudios sobre Japón, Universidad de los Andes
Ilustraciones: Mariana Valentina Chaves Calzada
Diagramación: María José Dávila Rivera